

## **Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)**

### **Modifica del 6 ottobre 2000**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 5 giugno 2000<sup>1</sup>,  
*decreta:*

#### **I**

La legge federale del 20 dicembre 1946<sup>2</sup> sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti è modificata come segue:

#### *Ingresso*

visto l'articolo 34<sup>quater</sup> della Costituzione federale<sup>3</sup>,

...

#### *Art. 108 cpv. 1*

<sup>1</sup> L'attivo del Fondo di compensazione deve essere impiegato in modo che sia garantita la sua integrità e frutti un rendimento ottimale corrispondente al mercato. In ogni tempo, devono essere tenute a disposizione liquidità sufficienti per versare alle casse di compensazione i saldi dei conti a loro favore e per accordare loro anticipi.

#### **II**

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

<sup>1</sup> FF 2000 3447

<sup>2</sup> RS 831.10

<sup>3</sup> Questa disposizione corrisponde agli articoli 111 e 112 della Costituzione federale del 18 aprile 1999.

Consiglio nazionale, 6 ottobre 2000

Il presidente: Seiler  
Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 6 ottobre 2000

Il presidente: Schmid Carlo  
Il segretario: Lanz

Data di pubblicazione: 17 ottobre 2000<sup>4</sup>

Termine di referendum: 25 gennaio 2001

2190

<sup>4</sup> FF 2000 4463